



User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'Utilisateur
Manuale Utente
Instrukcja obsługi
Manual de usuario
Manual do Utilizador

Fig. 1

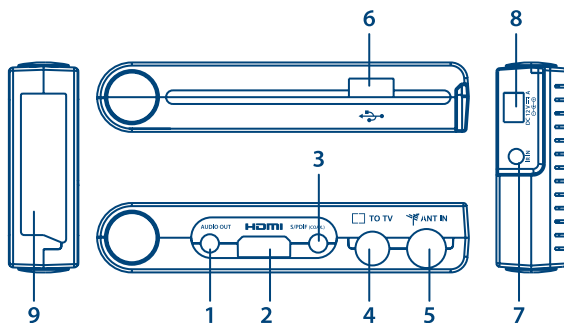


Fig. 2

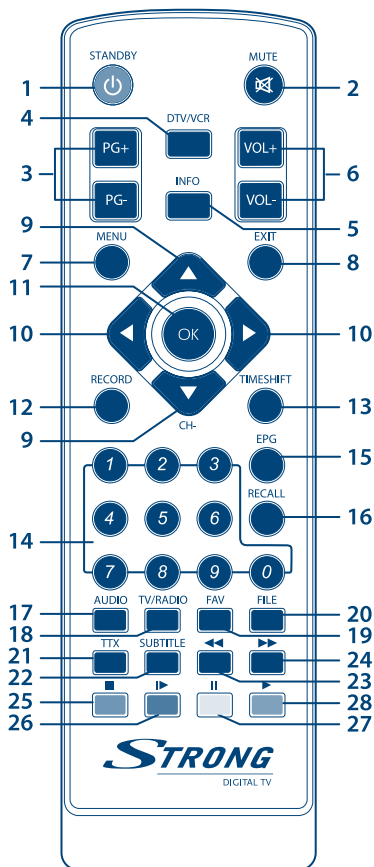


Fig. 3

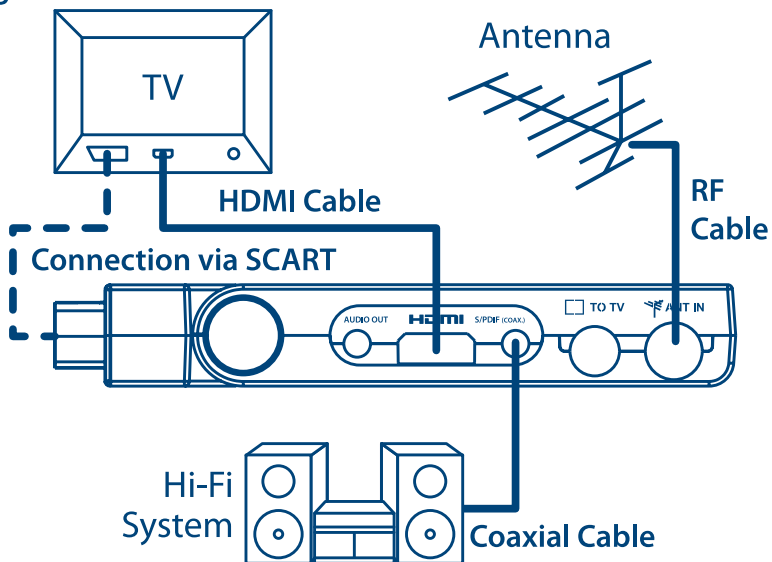
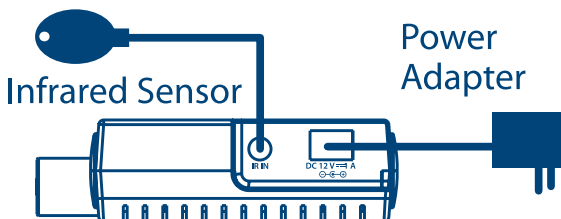


Fig. 4



HOTLINE

AT 0820 400 150
support_at@strong.tv

€ 0,12/Min. österr. Festnetz

FR 0826 029 928
support_fr@strong.tv

€ 0,15 par mn poste fixe en France

BG +359 32 634451
support_bg@strong.tv

IT 199 404 032
support_it@strong.tv

Da rete fissa 24,8 cent. al min.
12,5 cent. scatto alla risposta
Da rete mobile max 49 cent. al min.
15,6 cent. scatto alla risposta

CEE +36 1 445 26 10
support_hu@strong.tv

DE 0180 501 49 91
support_de@strong.tv

€ 0,14/Min. deutsches Festnetz
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze

NL support_nl@strong.tv

PL 801 702 017
support_pl@strong.tv

DK support_dk@strong.tv

UA +380(44)228 24 73
support_ua@strong.tv

www.strong.tv

Supplied by STRONG & Co, Japan
Represented by
STRONG Ges.m.b.H.
Franz-Josefs-Kai 1
1010 Vienna
Austria
Email: support_at@strong.tv

CONTENUTI

1.0 INTRODUZIONE	2	7.0 IMPOSTAZIONE TV	8
1.1 Istruzioni di sicurezza	2	7.1 Menu principale impostazione TV	8
1.2 Immagazzinamento	2	8.0 LINGUA	8
1.3 Impostazione dell'apparecchiatura	2	8.1 Menu principale lingua	8
1.4 Accessori	3	9.0 MENU OTHERS (ALTRE FUNZIONI)	9
1.5 Uso degli Hard Disk esterni USB	3	9.1 Menu Others	9
2.0 IL RICEVITORE	3	9.2 Parental Control (Controllo genitori)	9
2.1 CODICE PIN DI DEFAULT: 0000	3	9.3 Aggiornamento	9
2.2 Il ricevitore	3	9.4 Impostazioni di fabbrica	10
2.3 Telecomando	3	9.5 Calendario	10
3.0 COLLEGAMENTO	4	9.6 Calcolatrice	10
3.1 Collegamento al televisore e all'antenna	4	9.7 Giochi	10
3.2 Collegamento al sensore a distanza e all'alimentazione esterna	4	9.8 Informazioni	10
4.0 PREPARAZIONE	4	10.0 USB	10
4.1 Prima installazione	4	10.1 Menu principale USB	10
4.2 Installazione	5	10.2 Multimedia	11
5.0 FUNZIONAMENTO	5	10.3 Impostazioni del registratore	12
5.1 Cambiare i canali	5	10.4 Rimozione sicura del dispositivo	12
5.2 Accedere alla Guida Programmi Elettronica (EPG) con il tasto EPG	5	11.0 TIMESHIFT E REGISTRAZIONE	12
5.3 Menu principale canali	6	11.1 Timeshift	12
5.4 Editor di canali TV	6	11.2 Modalità Trick	12
5.5 Lista canali radio	6	11.3 Fermare il Timeshift	13
5.6 EPG	6	11.4 Registrare	13
5.7 LCN	7	12.0 PROBLEMI E SOLUZIONI	13
6.0 TEMPO	7	13.0 CARATTERISTICHE TECNICHE	14
6.1 Menu Principale Tempo	7	14.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI	15

1.0 INTRODUZIONE

1.1 Istruzioni di sicurezza

NON INSTALLARE IL RICEVITORE:

In un armadio chiuso o poco ventilato, sopra o sotto altri apparecchi o su una superficie che possa ostruire le prese d'aria.

NON ESPORRE IL RICEVITORE O I SUOI ACCESSORI:

- Alla luce diretta del sole o ad altre attrezzature che generano calore, a pioggia o umidità intense, a vibrazioni forti o a colpi che potrebbero causare un danno permanente al ricevitore e non posizionare il ricevitore vicino ad oggetti magnetici come altoparlanti, trasformatori, ecc.
- Non usare il cavo di alimentazione se è danneggiato, ciò potrebbe causare incendi o shock elettrico. Non toccare il cavo con le mani umide, pericolo di shock elettrico.
- Quando il ricevitore non è utilizzato per un lungo periodo, staccare il cavo dalla presa a muro.
- Non pulire il ricevitore con detersivi contenenti alcool o ammoniaca. Usare uno straccio che non si sfilacci, inumidito con acqua e poco sapone e pulire il ricevitore solo dopo averlo staccato dalla presa elettrica. Fare attenzione che nessun oggetto estraneo cada nelle prese d'aria: pericolo d'incendio o shock elettrico.
- Non posizionare nessun oggetto sopra il ricevitore perché questo potrebbe impedire un adeguato raffreddamento dei componenti interni.

Precauzioni di sicurezza

- Non aprire mai il coperchio del ricevitore perché questo invalida la garanzia. Le parti interne del ricevitore sono sottoposte ad alta tensione quindi c'è il rischio di shock elettrico. Contattare del personale qualificato per eseguire le operazioni di manutenzione.
- Assicurarsi che il ricevitore non sia collegato alla presa elettrica quando si collegano i cavi elettrici. Attendere alcuni secondi dopo aver spento il ricevitore prima di muoverlo o scollegare altre attrezzature.
- Usare prolunghe approvate e compatibili con la potenza elettrica dell'apparecchiatura installata. Assicurarsi che la corrente elettrica corrisponda al voltaggio specificato sulla placchetta di identificazione posizionata sul retro del ricevitore.

Se il ricevitore non funziona correttamente dopo aver seguito scrupolosamente le istruzioni di questo manuale, consultare il proprio rivenditore.

1.2 Immagazzinamento

Il ricevitore e i suoi accessori sono consegnati in un imballo atto a proteggere da shock elettrico e umidità. Quando si procede al disimballo, controllare che siano presenti tutte le parti. Tenere l'imballo lontano dalla portata dei bambini. Quando si trasporta il ricevitore da un luogo ad un altro o se lo si restituisce in garanzia, assicurarsi di inserirlo nell'imballo originale con tutti gli accessori, in caso contrario la garanzia non sarà valida.

1.3 Impostazione dell'apparecchiatura

Si raccomanda di consultare un installatore professionista per impostare l'attrezzatura, in caso contrario seguire le istruzioni seguenti:

- Riferirsi al manuale utente del proprio televisore e antenna.
- Assicurarsi che il cavo HDMI e i componenti esterni siano in buone condizioni.
- Se si usa un collegamento TV SCART, usare un cavo SCART ben schermato.

Questo manuale fornisce le istruzioni complete per installare e usare il ricevitore. I simboli hanno i significati specificati di seguito.

ATTENZIONE

Indica un avviso

Tip

Indica un'informazione aggiuntiva o utile.

MENU

Rappresenta un tasto sul telecomando o sul ricevitore. (**Caratteri in grassetto**)

Move to

Rappresenta una voce di menu in una finestra. (*Caratteri in corsivo*)

1.4 Accessori

1. Manuale utente
2. 1 telecomando
3. 2x batterie (tipo AAA)
4. Sensore infrarosso per ricevere il segnale di comando dal telecomando
5. Nastro biadesivo per posizionare il sensore

NOTA: Le batterie non devono essere ricaricate, smontate, cortocircuitate elettricamente, mischiate o usate con altri tipi di batterie.

1.5 Uso degli Hard Disk esterni USB

- Si raccomanda di usare un dispositivo USB 2.0 o superiore. Se il dispositivo non è compatibile con le specifiche dell'USB 2.0, la registrazione, il playback e le altre funzioni multimediali del ricevitore non funzioneranno in modo corretto. Le chiavette USB potrebbero non funzionare correttamente.
- Per avere il miglior rendimento dal dispositivo USB formattarlo con il sistema FAT32 del ricevitore. Altri sistemi di archiviazione non sono supportati dal ricevitore. STRONG non garantisce la compatibilità con tutti i tipi di dispositivi USB.
- Si consiglia di non archiviare informazioni importanti sui dispositivi USB. Eseguire sempre un backup dei dati del dispositivo USB prima di usarlo. STRONG declina qualsiasi responsabilità per perdita di informazioni o per fatti dovuti alla perdita di informazioni.

2.0 IL RICEVITORE

2.1 CODICE PIN DI DEFAULT: 0000

2.2 Il ricevitore

1. Audio OUT
2. Uscita HDMI
3. Audio digitale coassiale S/PDIF
4. A TV
5. ANT IN
6. USB
7. Ingresso sensore ad infrarossi
8. Ingresso corrente continua

Fig. 1

2.3 Telecomando

- | | |
|--|--|
| 1.  | Accende il ricevitore e lo mette in standby |
| 2.  | Attiva/disattiva il volume |
| 3. PG+/PG- | Salta di 15 posizioni in alto o in basso nella lista programmi o nella EPG |
| 4. DTV/VCR | Nessuna funzione |
| 5. INFO | Premere per avere informazioni relative al canale visualizzato. Premere più volte per avere delle informazioni tecniche. |
| 6. VOL+/VOL- | Controlla il volume |
| 7. MENU | Apri e chiude lo schermo menu, premendo il tasto quando si è nel menu si torna al punto precedente. |
| 8. EXIT | Per uscire dal menu e da qualsiasi schermo. |
| 9.  | Tasti di navigazione usati per navigare nelle voci del menu |
| | Canale su/giù |
| | Esegue il play del file precedente o successivo in multimedia. |

Fig. 2

- | | |
|---------------|---|
| 10. ◀▶ | Tasti di navigazione usati per navigare nelle voci di menu
Abbassa e alza il volume |
| 11. OK | Per confermare una selezione in un menu |
| 12. RECORD | Per registrare un programma TV |
| 13. TIMESHIFT | Per attivare la funzione Timeshift |
| 14. 0~9 | Per inserire i valori numerici e selezionare un canale direttamente inserendone il numero |
| 15. EPG | Numeri usati nelle funzioni Multimedia |
| 16. RECALL | Per aprire la Guida Elettronica del Programma |
| 17. AUDIO | Per tornare al canale precedente |
| 18. TV/RADIO | Per selezionare la modalità e la traccia audio |
| 19. FAV | Per passare da TV a radio |
| 20. FILE | Per spostarsi nelle liste preferiti |
| 21. TTX | Per andare al menu Multimedia |
| 22. SUBTITLE | Per aprire un servizio interattivo |
| 23. ◀◀ | Per selezionare i sottotitoli |
| 24. ▶▶ | Per riavvolgere un playback |
| 25. ■ | Per far avanzare velocemente un playback |
| 26. ▶ | Stop |
| 27. II | Avanzamento passo passo |
| 28. ▶ | Funzione Pausa/Fermo immagine |
| | Playback |

Il telecomando trasmette un fascio direzionale ad infrarosso. Puntare il telecomando direttamente sul sensore infrarosso fornito con l'unità.

Se il sensore è coperto oppure se c'è un oggetto interposto tra il telecomando e il sensore, quest'ultimo non risponde. Il sensore a infrarosso dovrebbe essere posizionato sulla parte anteriore del televisore utilizzando il biadesivo (fornito).

Il sensore potrebbe non ricevere il segnale dal telecomando quando è esposto alla luce diretta del sole oppure se c'è forte luce artificiale (per esempio luce fluorescente o stroboscopica). In questo caso cambiare la direzione di emissione della luce o riposizionare il sensore.

3.0 COLLEGAMENTO

L'unità viene rilevata automaticamente se c'è un collegamento HDMI con la TV e di conseguenza l'uscita analogica SCART è esclusa. Se non è collegato nessun HDMI, l'uscita Scart è attiva.

3.1 Collegamento al televisore e all'antenna

Fig. 3

3.2 Collegamento al sensore a distanza e all'alimentazione esterna

Fig. 4

4.0 PREPARAZIONE

4.1 Prima installazione

Quando si usa SRT 80 per la prima volta appare il menu *Installation*. Usare i tasti ▲▼◀▶ per impostare la lingua *OSD Language*, il paese *Country Setting* e *Antenna power Connection*. Premere OK per avviare la ricerca canali.

NOTA: L'impostazione corretta del paese è necessaria per selezionare il corrispondente processo di scansione in uso in quello specifico paese. Dopo la ricerca canale si possono eventualmente cambiare le impostazioni nel menu come descritto in questo capitolo.

Usare i tasti di navigazione ▲▼◀▶ nel menu per selezionare *Highlight* e cambiare le impostazioni. Premere **OK** per confermare una modifica. Premere **EXIT** per uscire dal menu o premere **MENU** per tornare al punto precedente.

4.2 Installazione

Premere **MENU** per entrare in *Main menu*. Premere ◀▶ per evidenziare *Installation*, poi premere ▼ per entrare nel menu *Installation*. Premere ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire o premere **MENU** per tornare al punto precedente.

Antenna Power: ON/OFF. Se si usa un'antenna attiva interna che richiede un'alimentazione da 5 V (controllare il manuale antenna) si può impostare su ON, se invece non è necessaria l'alimentazione da 5 V, lasciare questa opzione su OFF.

Country Setting: Questo menu è usato per cambiare l'impostazione del paese. L'impostazione del paese deve essere corretta per selezionare il processo di scansione in uso nel paese specifico.

Auto Scan: Selezionare *Auto Scan* e premere **OK**. A questo punto appare una finestra di avviso. Selezionare **O** per cancellare il database ed entrare in *AutoScan*. Selezionare **X** per tornare al punto precedente. Attendere fino al completamento dell'auto scansione.

Manual Scan: Se si desidera ripetere la scansione di un multiplex singolo di canale e se ne conoscono le proprietà, si può eseguire la scansione manuale. Selezionare *Manual Scan* e premere **OK** per entrare nel menu *ManualScan*. Premere ▲▼◀▶ per impostare *Channel No.*, *Frequency* and *Bandwidth*, quindi premere **OK** per avviare la scansione dei canali.

Standby RF Loop: ON/OFF. L'unità esegue un loop attraverso il segnale dell'antenna così una seconda unità/TV può usare la stessa antenna contemporaneamente. Si può impostare questa opzione su OFF, se non è richiesta, per risparmiare energia nella modalità standby.

5.0 FUNZIONAMENTO

5.1 Cambiare i canali

Ci sono tre modi per selezionare i canali: passando attraverso la lista canali, selezionando il numero e dalla lista canali a video: Passando attraverso la lista canali:

1. muoversi sulla lista canali, premere ▲▼ sul telecomando.
2. Selezionando il numero: inserire il numero del canale direttamente premendo i tasti 0~9 e poi premere **OK** per selezionare un canale (o attendere un secondo dopo aver premuto i numeri).
3. Selezionando la lista canali a video: si può selezionare il canale desiderato direttamente dalla lista canali a video. Premere **OK** per far apparire la lista dei programmi a video e usare i tasti ▲▼ e **OK** per selezionare un canale. Usare **PG+** o **PG-** per saltare di 15 posizioni all'interno della lista. Il canale evidenziato sarà visibile sullo sfondo.

5.2 Accedere alla Guida Programmi Elettronica (EPG) con il tasto EPG

Per accedere alla guida EPG di tutti i canali, premere **EPG** per entrare nel menu* *EPG*. Premere ▲▼ per selezionare un canale. Premere ▶ per passare alla programmazione eventi del canale selezionato. Premere il tasto **GIALLA** per impostare il timer dell'evento.

Con il tasto **BLU** si può andare sulla linea in alto e usare i tasti ◀▶ per selezionare la lista **FAV** che si desidera vedere.

Usare nuovamente il tasto **BLU** per tornare alla finestra EPG.

Quando si è nella finestra di destra, usare i tasti ◀▶ per selezionare un'altra data.

Usare i tasti **PG+** o **PG-** per muoversi velocemente all'interno delle liste.

Usare il tasto **MENU** per ritornare alla finestra di sinistra.

Usare il tasto **EXIT** per uscire da *EPG*.
Premendo **OK** si va al canale evidenziato.

*La disponibilità dipende dall'emittente.

5.3 Menu principale canali

Premere **MENU** per entrare nel *Main menu*, poi premere i tasti ◀▶ per evidenziare *Channel* e il tasto ▼ per entrare nel menu *Channel*. Premere ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sub-menu. Premere **EXIT** per uscire.

5.4 Editor di canali TV

Nel menu *Channel*, selezionare *TV Channel Editor* e premere **OK** per entrare nel menu *Editor* del canale TV. Premere ▲▼ per evidenziare il canale.

Il programma selezionato viene mostrato nella finestra precedente.

ROSSO: Per editare: *Name, Move, Sort e Skip* del canale.

NOTA: Se la funzione *LCN* è attivata, non è possibile spostare il canale in un'altra posizione. Vedere 5.7 per dettagli.

VERDE: I nomi possono essere editati tramite una tastiera a video usando i tasti di navigazione. Assicurarsi di salvare le modifiche selezionando il simbolo del floppy-disk, premere **OK** per confermare oppure usare il tasto **ROSSO**.

GIALLO: Per andare all'inizio della lista canali. Premere nuovamente il tasto **BLU** per andare su *Down*. Nella riga iniziale si possono selezionare le liste **FAV** oppure la lista di tutti i canali che si desidera editare. "Visible" mostra la lista completa, "Invisible" i canali che devono essere saltati come impostato nella sezione *Skip*.

BLU: Per cancellare i canali selezionati o tutti i canali.
Per andare all'inizio della lista canali. Premere nuovamente il tasto **BLU** per andare su *Down*. Nella riga iniziale si possono selezionare le liste **FAV** oppure la lista di tutti i canali che si desidera editare. "Visible" mostra la lista completa, "Invisible" i canali che devono essere saltati come impostato nella sezione *Skip*.

FAV Quando si preme **FAV** e poi **OK**, si possono creare 8 liste di preferiti distinguibili con un simbolo. Musica, Sport, Shopping, News, Film, Talk/News, Lista 1 e Lista 2. Evidenziare un canale e assegnare un simbolo al canale con ◀▶ e premere **OK**. Questi simboli sono mostrati nel banner di informazioni del programma e nella riga superiore della lista programmi.

5.5 Lista canali radio

Nel menu *Channel*, selezionare *Radio Channel Editor* e premere **OK** per entrare nel menu *RadioChannel Editor*. Premere ▲▼ per evidenziare un canale e **OK** per ascoltare un canale radio.

NOTA: L'operazione di *Radio ChannelEditor* è praticamente la stessa di *TV ChannelEditor* ma è in un punto diverso: nella modalità *Radio ChannelEditor* non c'è nessuna informazione video così si visualizza sempre il logo della stazione radio nella parte destra della finestra di anteprima, se prevista dall'emittente.

5.6 EPG

Questo menu consente di impostare l'*EPG* (Guida Programmi Elettronica). Nel menu *Channel* selezionare *EPG* e premere **OK**. Se si desidera ritornare nella parte sinistra della lista programmi quando si sta cercando nella sezione programmi a destra, premere una volta **MENU**.

Premere ▲▼ per selezionare un canale. Premere ▶ per passare alla programmazione degli eventi del canale selezionato. Premere il tasto **GIALLO** per programmare il timer di un evento.

Con il tasto **BLU** si può andare sulla riga in alto e usare i tasti ◀▶ per selezionare la lista **FAV** che si desidera vedere.

Usare nuovamente il tasto **BLU** per passare alla finestra dell'*EPG*.

Quando ci si trova nella finestra di destra, usare i tasti ◀▶ per selezionare un'altra data.

Usare i tasti **PG+** o **PG-** per saltare velocemente nella lista.

Usare il tasto **MENU** per ritornare nella finestra di sinistra.

Usare il tasto **EXIT** per uscire *EPG*.

Premendo **OK** si va sul canale selezionato.

5.7 LCN

Se è attivata la funzione LCN (Logical Channel Number) non si può cambiare il numero originale del programma dei canali TV. L'LCN è un ordine canali predefinito dall'emittente. Non tutti i paesi o emittenti usano questa funzione. L'impostazione di default LCN è data dall'impostazione del paese. L'impostazione di default può essere annullata impostando on/off *LCN Mode*.

6.0 TEMPO

6.1 Menu Principale Tempo

Il menu tempo consente di impostare *GMT Usage*, *Time Zone*, *Date*, *Time*, *SleepTime*, *Summer Time* e *AdvTimer*.

Premere **MENU** per entrare nel *Main menu* e ◀▶ per evidenziare *Time*, poi premere ▼ per entrare nel menu *Time*. Premere ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire.

GMT Usage:

Usare questo menu per selezionare il GMT. Le opzioni sono OFF/ON. Di Default è ON, il tempo GMT è impostato dalla rete emittente.

Time Zone:

Questo menu è valido solo quando nel menu di GMT è selezionato ON. Si può selezionare la Time Zone (fuso orario) da "-12:00 ~ +12:00" aumentando progressivamente di mezz'ora. Le zone di fuso orario di default sono conformi all'impostazione del paese nel menu *Installation* ma con questa funzione possono essere. Si consiglia di lasciare invariata l'impostazione di default.

Set Date:

Questo menu è valido solo quando è selezionato "OFF" in GMT. Premere i tasti da 0~9 per inserire la data.

Set Time:

Questo menu è valido solo quando è selezionato "OFF" in GMT. Premere i tasti da 0~9 per inserire l'ora.

Sleep Time:

Questo menu permette di impostare Sleep Time (Tempo allo Spegnimento). Le opzioni sono OFF/60/120/180 minuti. Passato questo tempo, l'unità va in standby.

Summer Time:

Daylight Saving Time (Risparmio energetic). Questo menu consente di impostare il Summer Time (Orario Estivo). Le opzioni sono OFF/ON. Se il GMT è impostato su ON, l'emittente controlla il passaggio all'orario estivo.

Adv Timer:

Questo menu consente di impostare Advanced Recorder Schedule Mode (Modalità Avanzata di Programmazione della Registrazione). Quando ci si trova nella finestra Timer, premere **OK** per aggiungere la programmazione di un evento. Usare i tasti di navigazione per impostare canale e numero, tempo di inizio e di fine, modalità, modalità timer.

Once:

programmazione per una volta sola

Weekly:

ogni settimana, stesso giorno, stessa ora, stesso canale.

Weekend days:

ogni sabato e domenica, stessa ora, stesso canale.

Weekday:

ogni lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì: stessa ora, stesso canale.

Daily:

ogni giorno, stessa ora, stesso canale.

Un evento programmato può essere eliminato premendo il tasto **ROSSO**.

NOTA: Per consentire la registrazione deve essere collegato un dispositivo USB e la modalità Timer deve essere impostata su 'Recorder', altrimenti l'unità andrà sul canale impostato ma non effettuerà la registrazione.

7.0 IMPOSTAZIONE TV

7.1 Menu principale impostazione TV

Il menu di impostazione TV consente di impostare *TV Format*, *TV Mode*, *Video Output*, *TV Resolution*, *OSD Transparency* e *Banner Display Time*. Premere **MENU** per inserire *Main menu* e i tasti ◀▶ per evidenziare *TV Setup*, poi premere ▼ per entrare nel menu *TV Setup*. Premere i tasti ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire.

- TV Format:** 4:3PSpan&Scan: Quando è collegata una TV 4:3 ed è trasmesso un programma in 16:9, l'immagine a sinistra e a destra risulterà tagliata.
- 16:9LB Letterbox: Quando è collegata una TV megaschermo, un programma trasmesso in 4:3 sarà visualizzato con delle bande nere a destra e a sinistra.
- 16:9FIT: Quando è collegata una TV a megaschermo, un programma trasmesso in 4:3 apparirà "allungato" da sinistra a destra.
- 4:3LB Letterbox: Quando è collegata una TV 4:3, un programma trasmesso in 16:9 sarà visualizzato con delle bande nere sopra e sotto ma non ci sarà perdita di immagine.

NOTA: Alcune TV forzano il formato di schermo alle proprie impostazioni e non è possibile modificare questa funzione.

- TV Mode:** PAL
- Video Output:** HDMI/SCART(CVBS)/SCART(RGB).

NOTA: Quando un cavo HDMI è collegato alla TV, l'unità andrà automaticamente sull'uscita HDMI ("Handshake") e escluderà le uscite video analogiche per evitare che la TV passi all'ingresso Scart.

- TV Resolution:** AUTO/1080p_50Hz/720p_50Hz/1080i_50Hz

NOTE: L'unità si autoregola con la TV o il monitor per trovare la risoluzione migliore ("Handshake").

- OSD Transparency:** L'OSD (On Screen Display) può essere reso trasparente con livelli 1/2/3/4/5/6/7/8, 1 = molto trasparente e 8 = non trasparente.

- Banner Display Time:** Time-out automatico dello schermo OSD. Sempre ON/1/3/5/10/30 secondi

8.0 LINGUA

8.1 Menu principale lingua

Il menu lingua consente di impostare *OSD Language*, *Audio Language*, *Subtitle Language* e *Digital Audio Output*. Premere **MENU** per entrare nel *Main menu* e i tasti ◀▶ per evidenziare *TV Setup*, poi premere ▼ per entrare nel menu *TV Setup*. Premere i tasti ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire.

- OSD Language:** Questo menu consente di impostare la lingua dell'OSD.

- Audio Language:** Questo menu consente di impostare la lingua Audio. Si può impostare subito la lingua se l'emittente rende disponibile l'audio in più lingue.

- Subtitle Language:** Questo menu consente di impostare la lingua dei Sottotitoli. Selezionare la lingua preferita per i sottotitoli o OFF. Si possono impostare subito i sottotitoli se l'emittente rende disponibile i sottotitoli in più lingue.

Tipo di sottotitolo Se la lingua dei sottotitoli è selezionata nel menu precedente, selezionare qui se volete vedere i sottotitoli normali nella lingua selezionata od utilizzare l'apposito comando per i non udenti.

Digital Audio Output: *PCM/Bitstream:* Selezionare l'impostazione audio digitale in un televisore Home Theatre. (LPCM) la modulazione a codice impulso è il canale stereo 2, per un canale Dolby multi audio o AC3 è necessario il Bitstream (RAW).

NOTA: Audio e sottotitoli dipendono dalla disponibilità in trasmissione.

9.0 MENU OTHERS (ALTRE FUNZIONI)

9.1 Menu Others

Il menu Others consente di impostare *Parental Control, Update, FactorySetting, Calendar, Calculator, Game e Information*. Premere **MENU** per entrare nel *Main menu* e ◀▶ per evidenziare *TV Setup*, poi premere ▼ per entrare nel menu *TV Setup*. Premere ▲▼ per evidenziare la voce desiderata e premere **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire.

9.2 Parental Control (Controllo genitori)

Questo menu consente di proteggere il menu installazione e il canale e cambiare la password.

Menu Lock: per bloccare le voci del menu *Channel/Installation/Time/TVSetup/Language/Others/USB*. Impostare il lucchetto del menu su on/off.

Channel Lock: OFF/ON. Se è impostato su "ON", selezionare i canali che devono essere bloccati nella TV o nella pagina editor del canale radio.

Parental Lock: *No Block/Total Block/05/06/07/08/09/10/11/12/13/14/15/16/17/18*. Restrizioni sull'età per programmi che possono essere trasmessi dall'emittente.

NOTE: Se una delle voci descritte sopra è impostata su ON, è necessario avere il PIN per accedere nuovamente al menu *Parental Control*.

Change Password: L'impostazione di default è "NO", quando si preme ◀▶, viene richiesto di inserire prima la vecchia password (la password di default è "0000").

9.3 Aggiornamento

9.3.1 Aggiornamento Immagine

Entrare nel menu *Others*, selezionare *ImageUpgrade*, poi premere **OK**. Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la voce desiderata poi evidenziare *Start* e premere **OK** per iniziare l'aggiornamento. Premere **EXIT** per uscire.

Si può aggiornare la versione software tramite OTA o tramite un'immagine software dal sito web STRONG che deve essere usata con un dispositivo USB. Usare preferibilmente un dispositivo USB vuoto formattato in FAT32, come una chiavetta, contenente solo l'immagine nella radice.

Se un'immagine è scaricata dal sito web STRONG www.strong.tv, bisogna decomprimere il file prima su un PC e trasferire solo il file *.ssu sul dispositivo USB. Altre istruzioni dettagliate vengono fornite nel sito web.

Quando ci si trova nella pagina di aggiornamento, usare ▲▼◀▶ per selezionare il file immagine e premere **OK** per iniziare il processo di aggiornamento. Una barra di progressione mostrerà l'avanzamento del processo e quando l'aggiornamento è completato l'unità eseguirà un reboot e si visualizzerà la pagina di installazione iniziale. Da questa pagina si possono reinstallare i canali.

NOTA: Non spegnere o scollegare l'unità durante il processo di aggiornamento. Non caricare altri software che non siano disponibili nel sito web STRONG www.strong.tv. Si consiglia di non collegare o scollegare i cavi durante il processo di aggiornamento. Caricare altri software potrebbe danneggiare irreparabilmente l'unità oltre che invalidare la garanzia.

NOTA: Se dopo l'aggiornamento, l'unità non funziona correttamente, eseguire un reset dei valori di default. Vedere **9.4 Impostazioni di fabbrica**. Per l'aggiornamento software si può usare una chiave USB o un HDD.

9.3.2 OTA 'Over The Air'

L'unità può ricevere ed elaborare aggiornamenti OTA.
Non tutti i provider rendono disponibili gli aggiornamenti OTA.
Per dettagli consultare il sito web STRONG www.strong.tv.

9.4 Impostazioni di fabbrica

Questo menu consente di reimpostare il ricevitore alle impostazioni di fabbrica e cancellare tutti i canali esistenti. Nel menu *Others* selezionare *Factory Setting* e premere **OK**. Inserire un PIN valido. Appare una finestra di conferma. Selezionare *O* per tornare alle impostazioni di fabbrica e cancellare tutti i canali. Selezionare il tasto *X* per cancellare. Premere **EXIT** per uscire.

L'unità eseguirà il reboot e si visualizzerà la schermata della prima Installazione.

ATTENZIONE: Usare questa funzione con attenzione

9.5 Calendario

Questo menu consente di visualizzare il calendario. Entrare nel menu *Others*, selezionare *Calendar* e premere **OK**. Viene visualizzata la pagina *Calendar*. Usare i tasti di navigazione per andare sulle date. Premere **EXIT** per uscire.

9.6 Calcolatrice

Questa funzione consente di usare la calcolatrice. Dal menu *Others*, selezionare *Calculator* e premere **OK** per entrare nella pagina *Calculator*. Usare i tasti di navigazione o i tasti numerici per inserire i dati. Premere il tasto **ROSSO** per eseguire il calcolo. Premere **EXIT** per uscire.

9.7 Giochi

Questo menu consente di giocare con alcuni giochi. Premere **MENU** per entrare nel *Main menu*. Premere **▲▼** per evidenziare *Game* e **►** per entrare nel menu *Game*. Premere **▲▼** per evidenziare la voce desiderata e **OK** per entrare nel gioco. Premere **EXIT** per uscire.

9.8 Informazioni

Questa pagina mostra le informazioni tecniche relative al ricevitore, modello ID, versione software, data di costruzione e sito web STRONG www.strong.tv.

10.0 USB

10.1 Menu principale USB

Premere **MENU** per entrare in *Main menu*. Premere **◀►** per evidenziare *USB* e **▼** per entrare nel menu *USB*. Premere **▲▼** per evidenziare la voce desiderata e **OK** per entrare nel sottomenu. Premere **EXIT** per uscire.

10.2 Multimedia

NOTA: Si può andare in questo menu con un percorso abbreviato su RCU con il tasto **FILE**.

Questo menu consente di usare i file dalla porta USB. Nel menu *USB*, selezionare *Multimedia* e premere **OK** per entrare nel menu *Multimedia*. Premere **◀▶ ▲▼** e **OK** per selezionare una voce desiderata e **OK** per usare i file desiderati. Premere **EXIT** per uscire.

In questo menu i tasti numerici sono utilizzati per selezionare le opzioni.

1, 2, 3, e 4 hanno varie funzioni come editare, selezionare le opzioni, GoTo, Zoom e funzione Step. Le opzioni includono l'esecuzione in ordine casuale, ripetizione, caratteri e dimensioni del font. Usare i tasti **▲▼** per far eseguire il file precedente o successivo in multimedia.

Seguire le istruzioni sullo schermo.

10.2.1 Movie

- 1: Imposta *Option*.
Ordine di esecuzione casuale On/Off
Ripete All/Off
Decodifica testo per sottotitoli del film, Europa occidentale per default.
Dimensione sottotitoli: piccoli, normali, grandi (dipende anche dal provider dei sottotitoli)
- 2: Cerca tramite icona o cartella.
- 3: *Quando è selezionata la cartella, cambia la dimensione della cartella stessa:* piccola, normale o grande.

10.2.2 Musica

- 1: Imposta *Option*.
Ordine di esecuzione casuale On/Off
Ripete All/Off
Opzione Info, seleziona informazioni su Musica o Liriche, se disponibili.
- 2: Cerca tramite icona o cartella.
- 3: *Quando è selezionata la cartella, cambia la dimensione della cartella stessa:* piccola, normale o grande.

10.2.3 Photo

- 1: Set *Option*.
Ordine di esecuzione casuale On/Off
Ripete All/Off
Intervallo di tempo: lento, medio, veloce
- 2: Cerca tramite icona o cartella.
- 3: *Quando è selezionata la cartella, cambia la dimensione della cartella stessa:* piccola, normale o grande.

NOTA: Durante il Photo play, si può selezionare l'esecuzione della musica con le immagini con il tasto 2.

Premere **◀▶** per ruotare l'immagine.

10.2.4 Registratore

- 1: Aprire la finestra *Edit*.
Si può cambiare il nome di un programma seguendo la procedura con i tasti colorati come nel menu di edit del canale TV.
- 2: Dispositivo, informazioni sul disco, seleziona partizioni, formatta il disco se necessario (FAT32)

NOTE: Formattando il disco si perderanno tutti i dati in esso contenuti.

- 3: Selezionare i file da cancellare.
4: Cancella i file selezionati.

10.3 Impostazioni del registratore

Questo menu consente di impostare *Record Setting*. Premere ▲▼ per selezionare la voce desiderata e ◀▶ per cambiare l'impostazione.

Timeshift time: OFF/AUTO/TIMESHIFT

OFF: Non è possibile nessun Timeshift, non c'è spazio sul dispositivo USB.

AUTO: Il salvataggio dei dati di Timeshift inizia automaticamente dopo ogni cambio di canale quindi è possibile ritornare indietro di una certa quantità di tempo sul canale visualizzato a seconda dello spazio sul dispositivo USB.

II: Il salvataggio dei dati Timeshift inizia solo se è premuto **TIMESHIFT** sul telecomando e l'immagine rimarrà ferma. Continuare a guardare premendo il tasto ▶. Fermare il Timeshift premendo il tasto ■.

One Button Recording: ON/OFF.

OFF: Dopo aver premuto il tasto **RECORD** si può accedere al periodo di registrazione, l'impostazione di 2 ore è di default. Premere **OK** per avviare la registrazione.

ON: La registrazione inizia immediatamente quando si preme **RECORD** e non è più possibile entrare nel periodo di registrazione.

DefaultRecordingPeriod: Massimo/00:15~24:00, aumenta di un quarto d'ora progressivamente. L'impostazione di default è di 2 ore.

10.4 Rimozione sicura del dispositivo

Per rimuovere un dispositivo USB ed evitare di perdere i dati e danneggiare l'unità e/o il dispositivo. Un dispositivo rimosso può essere nuovamente attivo se si scollega e ricollega il dispositivo USB. Nel menu *USB* selezionare *Device Removed* e premere **OK** per confermare. Appare una finestra. Premere nuovamente **OK**.

11.0 TIMESHIFT E REGISTRAZIONE

Inserendo un dispositivo esterno USB nella porta USB si accede al Timeshift oppure si può registrare un programma trasmesso.

Per mettere in pausa un programma e continuare a guardarlo più tardi (Timeshift).

Registrare un programma.

Quando termina lo spazio disponibile nel dispositivo USB, la registrazione si ferma.

NOTE: Usare un dispositivo USB da 2.0 durante la registrazione o il Timeshifting. Per il Timeshift e la registrazione si deve usare una chiavetta USB di capacità maggiore oppure un HDD (4GB) per la registrazione.

11.1 Timeshift

Il Timeshift può essere avviato in modalità Visualizzazione premendo **TIMESHIFT**. Premere ◀▶ per andare nel punto che si desidera vedere. Premere ▶ per avviare il playback normale.

11.2 Modalità Trick

Durante il playback si possono eseguire le seguenti operazioni:

Premere il tasto **II** per mettere in pausa il playback.

Premere il tasto ▶▶ per far avanzare velocemente il playback.

Premere il tasto ◀◀ per far tornare indietro il playback.

Premere il tasto **VERDE** per la funzione 'step'.

11.3 Fermare il Timeshift

Premere **■** per fermare il Timeshift.

11.4 Registrare

11.4.1 Registrazione immediata

Nella modalità Visualizzazione, premere **RECORD** per avviare subito la registrazione sul canale visualizzato. Se si preme **RECORD** nuovamente, la registrazione passa alla modalità durata. Premere **■** per fermare la registrazione e far apparire una finestra di conferma. Selezionare **O** per fermare la registrazione oppure **X** per continuare la registrazione. La modalità di registrazione dipende dall'impostazione *One Button Recording* nel menu di impostazione del registratore.

NOTE:

Scegliere una USB 2.0 USB HDD di buona qualità per la registrazione e il Timeshift, come SAMSUNG, HITACHI e SONY. Alcuni dispositivi USB di qualità inferiore potrebbero non essere utilizzabili o non supportati. Per l'aggiornamento software usare una chiave USB o un HDD.

12.0 PROBLEMI E SOLUZIONI

Ci possono essere varie ragioni per cui il ricevitore funziona in modo anomalo. Controllare il ricevitore seguendo le procedure descritte di seguito. Se il ricevitore non funziona correttamente dopo averlo controllato, contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza locale. **NON** aprire o smontare il ricevitore perché può essere pericoloso e la garanzia decade.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Non c'è segnale	Antenna scollegata Antenna danneggiata/ non allineata Fuori dell'area del segnale digitale	Controllare il filo dell'antenna Controllare l'antenna Contattare il rivenditore
Non c'è immagine o suono	Scart/AV/HDMI non selezionata sulla TV	Controllare l'ingresso corretto sulla TV o sul monitor Quando è collegato HDMI, l'uscita Scart è automaticamente spenta.
Messaggio di canale non visualizzabile	Il canale è codificato	Scegliere un altro canale
Nessuna risposta dal telecomando	Ricevitore spento Telecomando non puntato correttamente Sensore ostruito Batterie esaurite	Collegare il cavo di alimentazione ed accendere. Puntare il telecomando sul sensore. Controllare se ci sono oggetti davanti al sensore Sostituire le batterie del telecomando
Si è dimenticato il codice di blocco del canale Si è dimenticato il codice di blocco del menu		PIN-CODE DEFAULT: 0000 Contattare il proprio rivenditore oppure il servizio di assistenza locale oppure contattare STRONG tramite il sito web.
Dopo aver spostato l'STB in un'altra stanza non c'è più la ricezione digitale	La qualità/potenza del segnale potrebbe diminuire se si usa un'antenna interna.	Se si usa una antenna (interna) attiva, questa è alimentata? Provare ad usare un'antenna esterna.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Il playback del video (o il Timeshift) va a salti specialmente quando si eseguono i contenuti di HD.	La velocità di scrittura o lettura del dispositivo USB potrebbe essere troppo bassa	Assicurarsi di usare un dispositivo USB di velocità e capacità adeguate. Le chiavette USB potrebbero non funzionare.

13.0 CARATTERISTICHE TECNICHE

Demodulatore

Demodulatore: QPSK/16 QAM/64 QAM
Modalità di trasmissione: 2 K - 8 K

Decoder Video

Livello di profilo: MPEG-2 MP@HL, AVC/H.264HP@L4.1, MPEG-4 SP ASP supportati
Risoluzione video: 1920 x 1080
Decodifica & Video Out: PAL
Rapporto di aspetto: 4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9

Decoder Audio

Modalità audio: AAC/AC3/PCM/E-AC3
Sampling rate: 32, 44.1, 48 KHz
Modalità audio: Stereo, Mono

Sintonizzatore

Parte anteriore: DVB-T, UHF & VHF sintonizzatore
Gamma frequenza ingresso: 174 - 230 MHz (VHF) e 470 - 858 MHz (UHF)
Livello segnale di ingresso: -78 ~ -20 dBm
Loop in gamma di frequenza: 47 - 862 MHz

Multimedia

Registrazione video e playback: MPEG-1 e MPEG-2 codificati (mpg), DVR, MPEG4 H264
Playback audio: MP3, WMA*
Visione immagine: JPEG*

*STRONG non può garantire la riproduzione di file nonostante le estensioni siano indicate, in quanto ciò dipende dal codec usato, dal data bit rate e dalla risoluzione (tutti i formati codec MPEG sono supportati)

Memoria e Sistema

Memoria flash: 4 MB
SDRAM incorporato: 64 MB

Connectori

ANT IN - IEC femmina
TO TV - IEC maschio
TV SCART (RGB, CVBS)
Porta USB (tipo A) 5 V/800 mA (max.)
Uscita audio (Sx/Dx)
S/PDIF (coassiale)
HDMI
Ingresso sensore infrarossi
CC IN 12 V/1 A

Dati generali

Potenza adattatore:	100~240 V CA input, 50/60 Hz, CC output 12 V/1 A
Consumo:	tipicamente 3.8 W, max. 7 W
Consumo in standby:	max. 0,4 W
Temperatura di funzionamento:	0~ +40 °C
Temperatura di immagazzinamento:	-10 ~ +50° C
Gamma umidità di funzionamento:	10~85%, RH, Non-condensante
Dimensioni (LxPxH) in mm:	138 x 70 x 20
Peso:	96 g

14.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, consegnare l'apparecchiatura alla fine della vita utile agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

